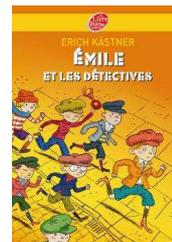


« *Émile et les détectives*¹ »
d'Erich Kästner



N° 30
224 pages
4,90 euros

Niveau: dès le CM1

LA PRÉSENTATION

Émile et les détectives, qui peut être lu dès le CM1, offre également des pistes de lecture intéressantes pour des élèves de 6ème et de 5ème.

Situé dans la période de l'entre-deux guerres, ce roman, paru en 1929 et dans lequel Erich Kästner livre quelques éléments biographiques, se déroule d'abord à Neustadt, une petite ville allemande, puis, essentiellement à Berlin dont certains quartiers ou lieux touristiques sont toujours identifiables sur un plan.

Cette histoire mêle récit d'initiation (confrontation à une situation difficile du personnage principal qui va en sortir grandi et mûri), enquête policière (poursuite et arrestation d'un voleur) et réalisme historique (représentation de la vie en Allemagne de cette époque).

Ce roman d'aventures, riche en péripéties et rebondissements, est aussi plein d'humour et d'émotion. Les personnages sont pour la plupart très attachants.

L'HISTOIRE

Émile Tischbein est collégien. Il habite Neustadt, une toute petite ville allemande.

Ce sont les vacances. Sa mère a décidé qu'il irait passer une semaine chez sa tante à Berlin.

Le voyage se fera en train. Et, pour Émile, c'est une première !

Mme Tischbein confie de l'argent à Émile. Mais, au cours du trajet, Émile s'endort et se fait voler. Arrivé à Berlin, Émile qui a de sérieux soupçons concernant l'identité de son voleur, décide de le suivre. C'est alors qu'il tombe sur une bande de gamins tout aussi sympathiques que débrouillards...

¹ Le Livre de Poche Jeunesse, 2007.

LA PREMIÈRE DE COUVERTURE

- Lecture d'une image -

1. Où se trouve le nom de l'illustrateur ?
2. Relevez tous les éléments que vous voyez sur l'illustration de la première de couverture. Puis, regroupez-les selon qu'ils renseignent sur l'espace ou les personnages. Vous mettrez en valeur l'illusion du mouvement (gestes et positions des personnages) et les différents volumes, formes et couleurs (espace, objets et accessoires vestimentaires).
3. Comparez votre lecture d'image avec le résumé de la quatrième de couverture. Vous pourrez reprendre cette comparaison après votre lecture du roman. Par exemple, certains des personnages de l'illustration vous seront alors devenus familiers.

LES ORIGINES DU ROMAN

(p.7 à 40)

1. Relisez le passage : « Comment m'est venue l'idée de cette histoire » (p. 7 à 17).

1. Qui est le narrateur ? À quelle personne s'exprime-t-il ? Répondez en trouvant p. 7, un indice grammatical dont vous donnerez la nature.
2. À qui s'adresse le narrateur ? Répondez en trouvant p. 7, 15 ou 17, un autre indice grammatical dont vous donnerez la nature.
3. Pour quelle(s) raison(s) le narrateur écrit-il ces pages ?
4. Quels renseignements ces pages vous donnent-elles sur sa personnalité, ses goûts, son métier et son mode de vie ?
5. Dans les p. 12 et 13, quelles informations le concernant, peuvent vous sembler paradoxales ?

2. Relisez le passage : « Dix images ont la parole » (p. 19 à 40).

1. P. 22, quelle indication permet de penser que le personnage d'Émile aura entre dix et quinze ans ?
2. Dans les p. 21 à 23, relevez les termes ou les expressions qui montrent les difficultés de vie d'Émile et de sa mère.

3. *Quel trait de caractère partagent la mère et la grand-mère d'Émile ? Justifiez votre réponse en retrouvant une comparaison (p. 23) puis un adjectif qualificatif (p. 37).*
4. *Quelles sont les autres informations sur la famille d'Émile ?*
5. *D'après les p. 33 et 34, quelles seraient les deux principales qualités de Gustave ?*
6. *De quelle(s) façon(s) le train, la banque et le journal sont-ils mis en valeur ?*
7. *Dans les p. 25 et 27, quelles phrases ou expressions éveillent la curiosité du lecteur ?*
8. *Contrairement aux autres personnages évoqués, pourquoi, d'après vous, l' « inconnu » (p. 27) dont il faudra se méfier, n'a-t-il pas de nom ?*

LE ROMAN

(p. 41 à 219)

- LE TITRE

1. *Quel adjectif peut d'emblée qualifier le personnage d'Émile par rapport aux autres ?*
2. *Dans les chapitres 8 et 9, retrouvez les pages où apparaît le terme de « détectives ».*

- LA NARRATION

1. *À quelle personne est écrit le récit ? Répondez en trouvant p. 43 et 44 (« — Bon ! Et maintenant, (...) mousser »), différents indices grammaticaux dont vous donnerez la nature.*
2. *Comparez cette narration avec celle des p. 7 à 40.*

- L'ÉVOLUTION DU RECIT

Reconstituez le schéma narratif du roman en retrouvant successivement la situation initiale, l'élément perturbateur, les différentes péripéties, le dénouement et la situation finale. Pour chacune de ces parties, vous choisirez de leur donner un titre ou de les résumer en quelques phrases courtes.

- LE PERSONNAGE DE MME TISCHBEIN

1. *D'après les p. 46 à 49 et 56, montrez en quoi Mme Tischbein est soucieuse de la bonne éducation et de la sécurité d'Émile.*
2. *À quels temps et à quels modes sont alors conjugués de nombreux verbes ?*
3. *Dans les p. 43 à 46, relevez tous les termes ou les expressions qui se rapportent au domaine de la coiffure. Vous pourrez ensuite les classer selon une certaine cohérence (personnages, gestes, accessoires, produits...).*

- Relisez le chapitre 17 (p. 203 à 214).

1. *Pour quelle(s) raison(s) Mme Tischbein est-elle « morte d'inquiétude » (p. 203) ?*
2. *Trouvez deux synonymes au terme « inquiétude ».*
3. *Quel est l'antonyme de ce terme (p. 205) ?*
4. *Dans les p. 204 et 205, quels sont les deux adjectifs qualificatifs et le participe passé qui décrivent les différents états par lesquels passe Mme Tischbein ?*
5. *Dans les p. 204 à 207, quels sont les deux types de phrase qui traduisent le mieux ces états ?*
6. *P. 205, montrez comment se manifeste l'impatience de Mme Tischbein.*
7. *Trouvez un antonyme du terme « excitation » (p. 206).*
8. *P. 207, quel adjectif qualificatif attribut du sujet, puis, p. 210, quel groupe nominal complément circonstanciel, décrivent les réactions de Mme Tischbein à la lecture du journal ?*
9. *En référence à la phrase « J'en ai encore les cheveux qui se dressent sur la tête » (p. 207), connaissez-vous d'autres expressions imagées traduisant la peur.*
10. *D'après les pp. 207 et 208, montrez en quoi Mme Tischbein est, malgré tout, extrêmement fière de son fils.*
11. *Montrez en quoi ce chapitre 17 est aussi humoristique.*

Prolongement

Expression écrite ou orale

1. *Comme Mme Tischbein avant le départ d'Émile, vos parents vous donnent-ils des conseils ou vous font-ils des recommandations ? Racontez dans quelle(s) circonstance(s) et sur quel(s) sujet(s). Vous évoquerez le ton sur lequel ils le font, et vos réactions.*

2. *Comme Mme Tischbein dans le train, vous est-il déjà arrivé de faire preuve de beaucoup d'impatience ? Racontez les circonstances et les manifestations de votre état.*

- LES ÉLÉMENTS SPATIAUX

1. Le train

- *Dans les chapitres 2 et 3 (p. 53 à 67), relevez tous les termes ou les expressions se rapportant au domaine du train, puis, classez-les selon une certaine cohérence (personnages, lieux, accessoires...).*

Prolongement

Quel est votre moyen de transport préféré ? Vous pouvez, au choix :

- *Expliquer pourquoi en donnant au moins deux arguments que vous développerez ;*
- *Raconter une de vos expériences.*

2. Neustadt et Berlin

Ce questionnaire a pour objectif de mettre en valeur un effet de contraste.

- Relisez les passages « *Émile n'avait jamais vu (...) de ce spectacle* » (p. 89-90) et « *La nuit était déjà tombée (...) une ville étonnante* » (p. 142-143).

1. *Sur deux colonnes, relevez les indications spatiales sur Neustadt, puis sur Berlin.*
2. *Quel participe passé décrit l'attraction que Berlin exerce sur Émile ?*
3. *Retrouvez les deux noms communs se rapportant au domaine artistique, qui évoquent ce à quoi il associe cette ville.*
4. *Retrouvez deux autres noms communs synonymes qui définissent l'état de Berlin.*
5. *Montrez en quoi c'est une grande ville, peuplée, bruyante et lumineuse. Puis, dites laquelle de ces caractéristiques ferait qu'Émile n'aimerait pas y vivre.*
6. *Par quels adjectifs Émile qualifie-t-il Berlin ?*

- Prolongement

En référence aux modes de vie respectifs d'Émile et du Professeur (p. 143), on pourra donner en lecture complémentaire et/ou en exercice de mémorisation *Le Rat de Ville et le Rat des Champs* de Jean de La Fontaine.

- LES ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS D'UNE INTRIGUE POLICIÈRE

1. Le personnage du voleur

1. En vous référant aux pages indiquées, complétez ce tableau en retrouvant les noms, les adjectifs ou les groupes nominaux qui désignent ce personnage.

page(s)	repérage	vocabulaire
- 60, 61 et 65	dans le train	
- 61	un de ses accessoires vestimentaires	
- 61, 171 et 177	son identité	
- 86	l'impression qu'il fait	
- 103, 108, 110 et 111	l'opinion qu'on a de lui	
- 88, 108 et 113	son sexe	

2. Quelles informations avez-vous sur son physique ? Quels éléments contribuent à rendre antipathique ce personnage ? (p. 65)
3. Représentez ces informations sous la forme d'un dessin.

2. L'enquête d'Émile et de ses copains (chapitres 8 à 13)

1. P. 105 et 107, quel terme désigne le fait de suivre quelqu'un ? Trouvez, p. 117, un groupe nominal imagé qui en est synonyme.
2. P. 120, quelle forme verbale pronominale désigne une des qualités nécessaires pour suivre quelqu'un ?
3. P. 110 à 112, quelles expressions imagées ou familières traduisent la rapidité ?
4. P. 112, quels termes ou expressions appartiennent au domaine militaire ? Puis, retrouvez p. 159, un nom commun qui désigne l'organisation d'opérations militaires.
5. Trouvez deux verbes à l'infinitif pour définir la fonction du central téléphonique.

6. P. 117, quel est l'argument du Professeur pour convaincre Vendredi de s'en charger ?
7. Avant de mettre à exécution leur projet, quelles sont les différentes précautions prises par Émile et ses copains ?
8. Pourquoi Émile est-il « au comble du bonheur qu'on lui eût volé son argent » (p. 126) ?
9. Complétez ce tableau (les termes ou les expressions se trouvent dans un passage qui fait un retour en arrière, p. 151-152) :

langage familier	langage courant	langage soutenu
- « j' me planque »		
- « aller pisser »		
-« j'l'avais maté »		
- « un mec »		
-« une tronche »		
-« j'me pointe »		

10. Voici trois images : « comme des limandes » (p. 130), « véritables pies que vous êtes » (p. 158) et « comme un chien de garde » (p. 157). Quel est le nom de chacune d'elles ? Quels sont les éléments assimilés et sur quel point ?
11. Quel est le rôle de Pony Bibi dans l'aventure d'Émile ?

3. La représentation de la police

1. Dans les p. 177 à 180, sur quels points porte l'interrogatoire du commissaire ?
2. D'après les p.184 et 185, quel sentiment traduisent les propos du patron de la police judiciaire ?

4. Lecture d'un passage

- Relire le passage : « Au même instant, (...) sur sa bicyclette chromée » (p. 174-175).

1. Quelles sont les valeurs respectives de l'imparfait et du passé simple ? Pour chacun de ces temps, vous donnerez un exemple en complément de votre réponse.
2. Montrez en quoi cette scène est très animée.
3. Remplacez les deux compléments circonstanciels « Au même instant » et « en un clin d'œil » par deux adverbes de même sens.

4. Relevez tous les termes ou expressions se rapportant au domaine de la police.
5. Malgré tout, en quoi cette scène est-elle comique ?
6. Quelle(s) remarque(s) vous suggère l'emploi du terme « cortège » ?

- Prolongements

1. Lecture complémentaire

Voici le portrait de deux inspecteurs qui enquêtent dans une histoire de vol.

Les inspecteurs Sinet et Lamy bavardaient dans le petit bureau crasseux qui leur servait de permanence, un cagibi sans fenêtre qu'une simple cloison de verre dépoli séparait du poste de police. A côté, il n'y avait que le brigadier de service, ses deux agents et, assis sur un banc, le gibier de la soirée, un mendigot sans âge qui se racontait ses malheurs d'une voix monotone.

— Veux-tu que je te dise, Lamy ? grommelait l'inspecteur Sinet. Nous ne sommes que des traîne-savates, des rien-du-tout, tout juste bons à régler des histoires de vaudeville : le crémier qui réclame trois jours de surveillance parce qu'un camembert s'est envolé de son étalage, la vieille dame qui vient te raconter en pleurant que le chat de la voisine lui a bouffé son canari...

— Il ne faut rien exagérer, soupira Lamy en tirant sur sa pipe. Nous mettons quelquefois le nez dans des affaires qui font du bruit...

Paul Berna, *Le Cheval sans tête*, Le Livre de Poche Jeunesse, 2006, p. 70-71.

2. Pistes de travail sur ce passage

- les consignes et les verbes introducteurs du dialogue.
- la description du lieu de travail : mettre notamment en relief la valeur de l'imparfait et le vocabulaire péjoratif.
- les expressions imagées.
- le caractère des deux personnages en fonction de leurs propos.
- en référence à l'inspecteur Lamy qui fume la pipe, faire des recherches sur le personnage de Maigret de Simenon.

3. Lectures conseillées

- Henriette Bichonnier, *Kiki la Casse*, Le Livre de Poche Jeunesse.
- Erich Kästner, *La Classe volante*, Le Livre de Poche Jeunesse.
- Claude Klotz, *Un Drôle de samedi soir*, Le Livre de Poche Jeunesse.

APRÈS LA LECTURE DU ROMAN

1. Est-ce que l'histoire correspond à ce que les « *Dix Images* » (p. 19 à 40) apportaient comme informations ? Était-il possible d'imaginer autre chose ?
2. Êtes-vous du même avis que le restaurateur Müller qui dit au narrateur qu'« *on ne peut écrire que sur des choses qu'on a vues, qu'on a connues* » (p. 10) ? Aimez-vous comme les enfants de Müller, les histoires vécues ? Donnez des exemples que vous commenterez. Et les histoires imaginées ? Qu'en pensez-vous ? Donnez également des exemples.
3. Qu'auriez-vous envie de répondre à un adulte qui dit : « *Mon Dieu ! De mon temps, c'était beaucoup mieux.* » (p. 60) ?

4.

**« UN TOUT JEUNE DÉTECTIVE
ET UNE CENTAINE D'ENFANTS BERLINOIS
À LA POURSUITE D'UN CRIMINEL**

S'ensuivait un récit passionnant des aventures d'Émile depuis son départ à la gare de Neustadt jusqu'à son arrivée à la préfecture de police » (p. 206).

- Écrivez ce « *récit passionnant* ».

5. Relisez le chapitre 4 (p. 69 à 78) :
 - *Pour quelle(s) raison(s) Émile fait-il ce rêve ?*
 - *Montrez en quoi ce rêve relève plus du cauchemar.*
 - *Quels éléments réels sont déformés par ce rêve ?*

